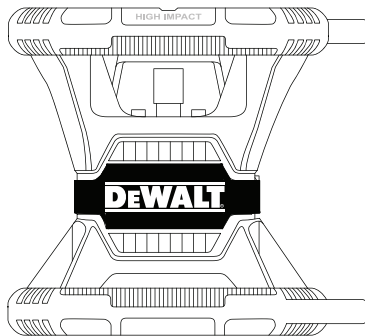


# DEWALT®

Önszintező forgólézer  
DCE080RS, DCE080GS



533228 - 05 H

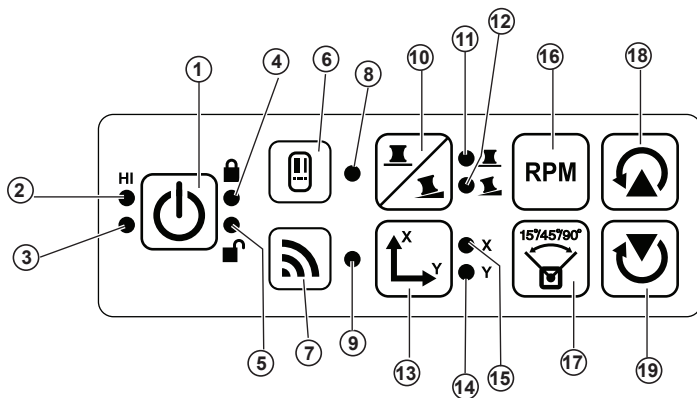
Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

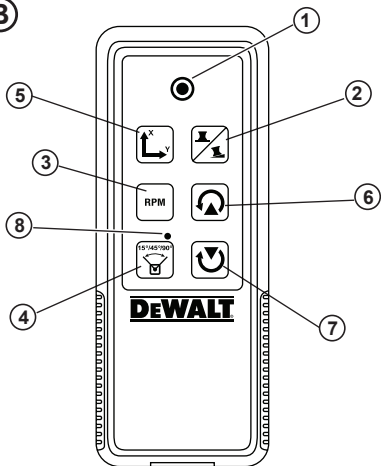


# Ábrák

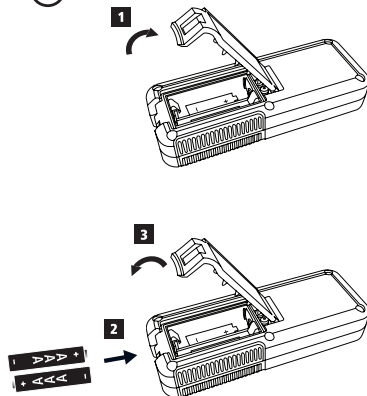
(A)

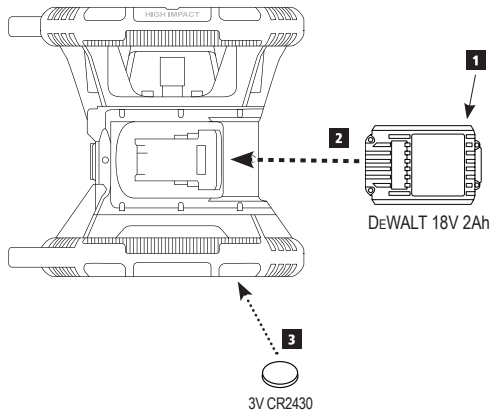
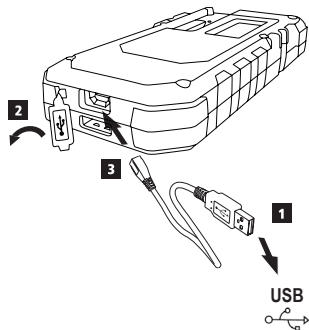
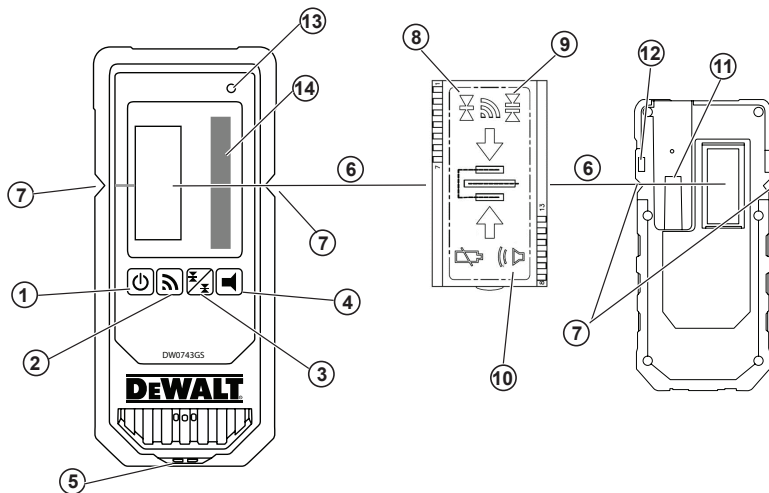


(B)



(C)

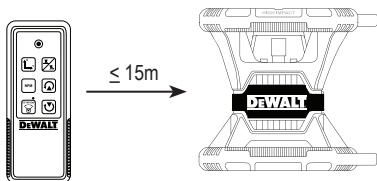


**D****E****F**

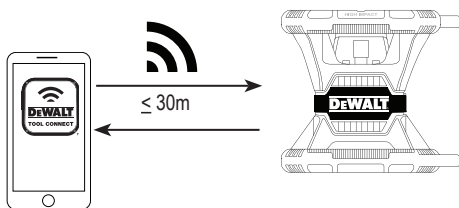


①

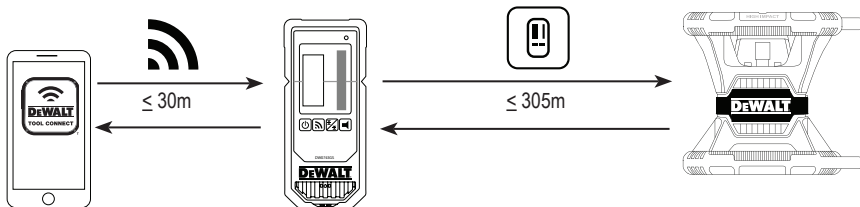
①



②



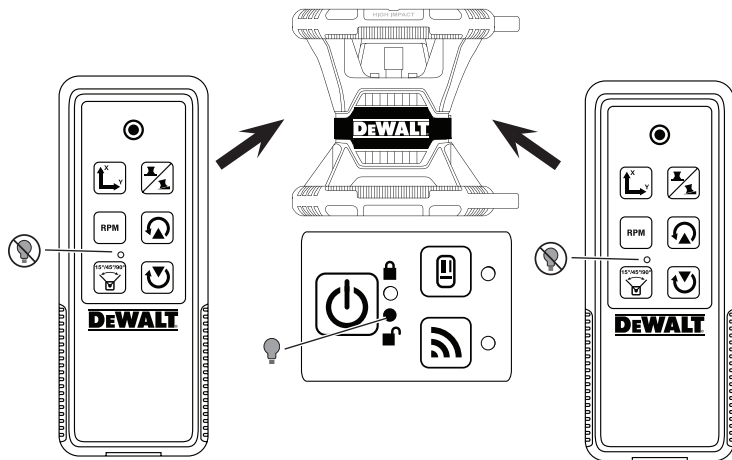
③



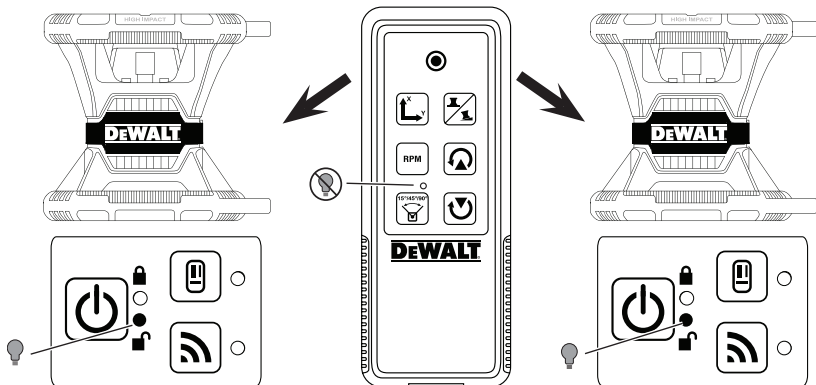
# Ábrák

(K)

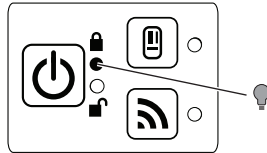
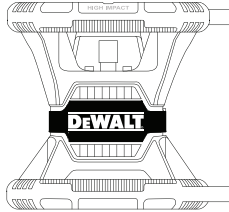
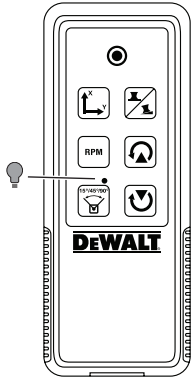
1



2



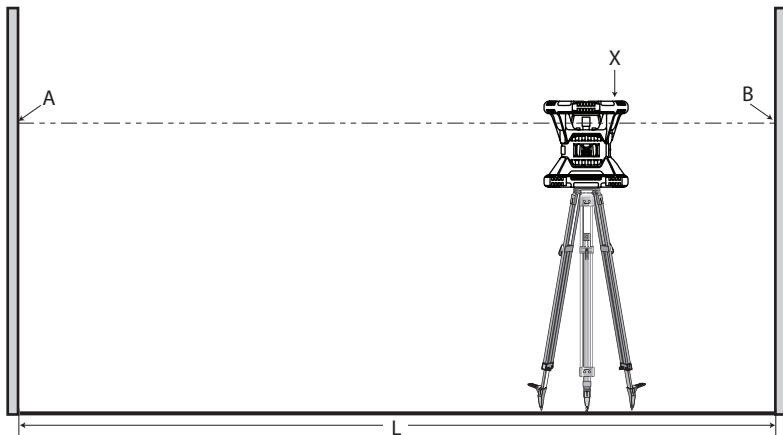
L



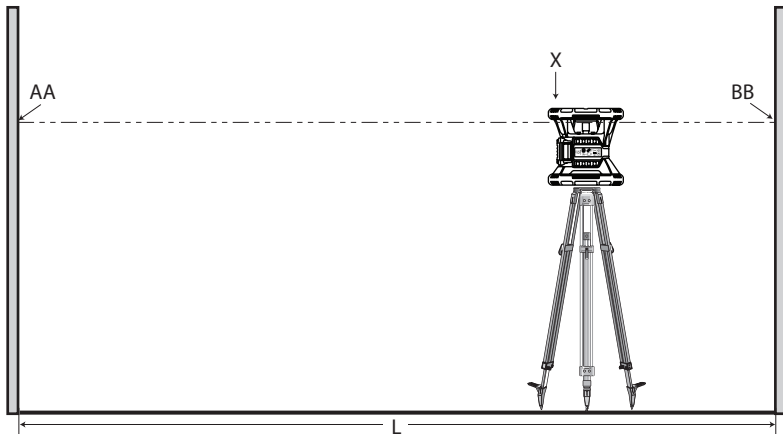
# Ábrák

(M)

1



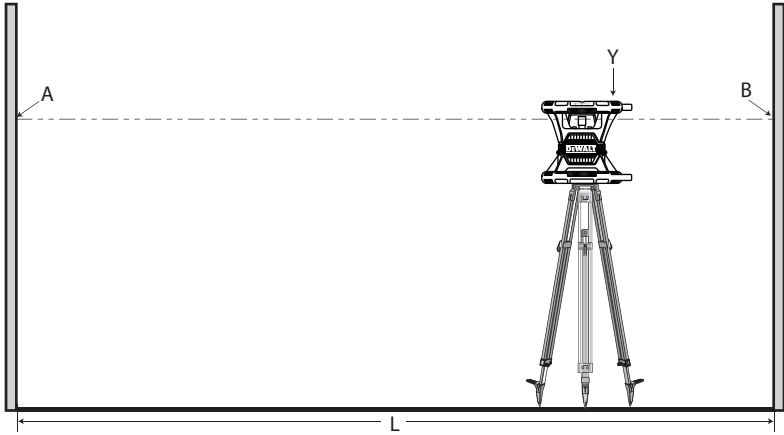
2



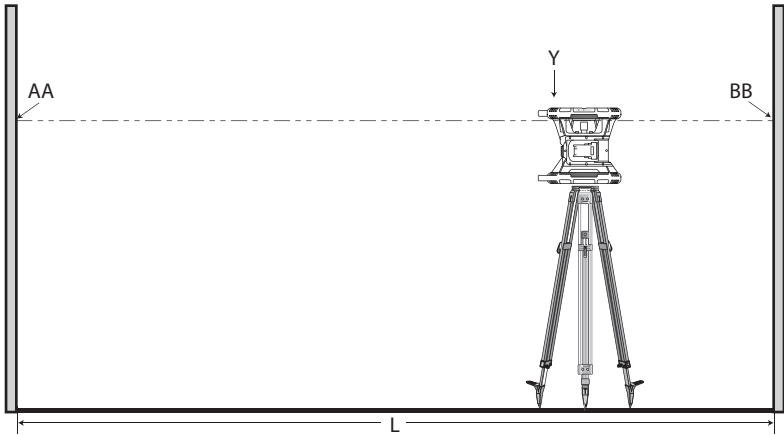


(N)

1

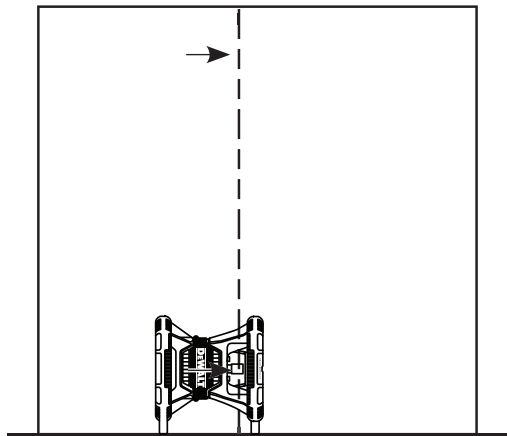


2

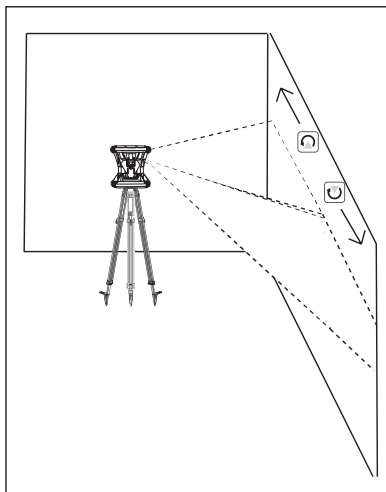


# Ábrák

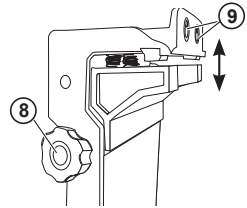
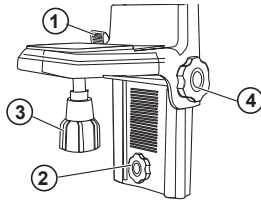
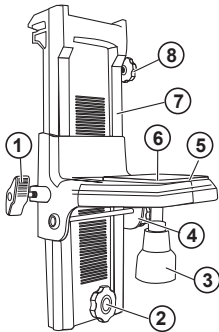
©



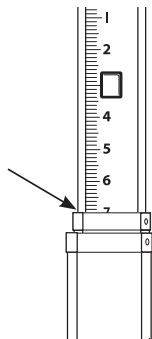
P



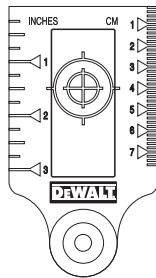
Q



R



S



T



## Tartalom

- Tájékoztató a lézerről
- A felhasználó biztonsága
- Telepek és tápellátás
- Kezelési tanácsok
- A lézerekészülék bekapcsolása
- Kalibrálás ellenőrzése
- A lézerekészülék használata
- A lézerekészülék távvezérlése
- Tartozékok
- Karbantartás
- Hibaelhárítás
- Szerviz és javítások
- Műszaki adatok

## Tájékoztató a lézerről

Az DCE080RS vezeték nélküli forgólézer 2. osztályú lézertermék.

## CE megfelelési nyilatkozat

Rádióberendezésekre vonatkozó irányelv



DeWALT Forgólézer

DCE080RS, DCE080GS

A DeWALT ezennel kijelenti, hogy a DeWALT DCE080RS/ DCE080GS típusú forgólézer megfelel a 2014/53/EU irányelv, illetve minden alkalmazandó EU irányelv követelményeinek.

Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege lekérhető a DeWALT Industrial Tool Co., DeWALT Europe, D-655-10 cégtől, Idstein, Németország 65509, vagy az alábbi internetes honlapon is elérhető: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

Keresse az adattáblán feltüntetett termék- és típusszám szerint.

**MINDEN ÚTMUTATÁST OLVASSON EL**

## A felhasználó biztonsága

### Biztonságtechnikai irányelvek

Az alábbi definíciók az egyes figyelmeztető szavakhoz társított veszély súlyosságára utalnak. Kérjük, olvassa át a kézikönyvet, és fordítson figyelmet ezekre a szimbólumokra.



**VESZÉLY:** Olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okoz.



**FIGYELMEZTETÉS:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely halálos vagy súlyos sérülést okozhat.



**VIGYÁZAT:** Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérülést okozhat.

**MEGJEGYZÉS:** Olyan, személyi sérüléssel nem fenyegető gyakorlatot jelez, amely anyagi kárt okozhat.

Ha ezzel vagy más DeWALT készülékkel kapcsolatos kérdése vagy észrevétele merül fel, látogasson el a [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) internetes honlapra.



**FIGYELMEZTETÉS:**

**Olvasson el és értelmezzen minden útmutatást.** A kézikönyv figyelmeztetései és útmutatásainak figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést okozhat. **ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT.**



**FIGYELMEZTETÉS:**


**Lézersugárzásnak való kitettség. Ne szerelje szét és ne alakítsa át a lézerszintezőt. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek. Az súlyos szemsérülést okozhat.**



**FIGYELMEZTETÉS:**

**Veszélyes sugárzás.** A kezelőszervek itt megadottaktól eltérő használata vagy itt itt nem sorolt műveletek végzése sugárzásveszélyt teremthet.

A lézerekészülék címkéjén a következő szimbólumok lehetnek.

Szimbólum	Jelentése
V	volt
mW	milliwatt
	Figyelmeztetés lézersugárzásra
nm	Hullámhossz nanométerben
2	2. osztályú lézerekészülék

## Figyelmeztető címkék

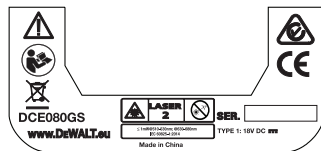
Kényelme és biztonsága érdekében az Ön lézerén a következő címkéket helyeztük el.



**FIGYELMEZTETÉS:** Sérülés kockázatának csökkentése végett a felhasználónak át kell olvasnia a kezelési kézikönyvet.



**FIGYELMEZTETÉS: LÉZERSUGÁRZÁS. NE NÉZZEN KÖZVETLENÜL A LÉZERSUGÁRBA. 2. osztályú lézertermék.**



- **Ha nem a gyártó által előírt módon használják, gyengülhet a készülék által nyújtott védelem.**
- **Ne használja a lézert robbanásveszélyes légterben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** A készülék használatakor szikra keletkezhet, amely begyűjthetja a port vagy gázokat.
- **A használaton kívüli lézerekészüléket gyermekektől és más, használatukban járatlan személyektől elzárt helyen tárolja.** Képzetlen felhasználó kezében a készülék veszélyt jelent.
- **A készülék szervizét képzett szakembereknek KELL végeznie.** Képzetlen személy által végzett szerviz vagy karbantartás sérüléshez vezethet. Az Önhöz legközelebbi DeWALT szerviz elérhetőségét a [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) honlapon találja.
- **Ne nézzen optikai készülékkel (pl. távcsővel vagy tranzitműszerrel) a lézersugárba.** Az súlyos zemsérülést okozhat.
- **Úgy helyezze el a műszert, hogy senki ne nézhessen szándékosan vagy véletlenül a lézersugárba.** Az súlyos zemsérülést okozhat.
- **Ne helyezze a lézert tükröző felület közelébe, amely a sugarat valakinek a szemébe tükrözhetné.** Az súlyos zemsérülést okozhat.
- **Kapcsolja ki a lézert, amikor nem használja.** Ha bekapcsolva hagyja, nagyobb annak a veszélye, hogy valaki belenéz a lézersugárba.
- **Semmilyen átalakítást ne végezzen a lézeren.** A készülék átalakítása sugárzásveszélyt teremthet.
- **Ne működtesse a lézert gyerekek közelében, és ne engedje, hogy gyerekek működtessék.** Az súlyos zemsérülést okozhat.
- **Ne távolítsa el és ne tegye olvashatatlanná a figyelmeztető címkéket.** Ha a címkéket eltávolítja, a lézer használói vagy mások tudtukon kívül is sugárzásveszélynek lehetnek kitéve.
- **Egyenletes felületre helyezze a lézerekészüléket.** Ha leesik, megrongálódhat, vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

## Személyes biztonság

- *Ne veszítse el éberségét, figyeljen a munkájára és használja a józan eszét, amikor lézeres készülékekkel dolgozik. Ne használja, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll. Lézerkészülék használata közben egy pillanatrai figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.*
- *Amikor építési helyszínen dolgozik, használjon megfelelő személyi védőfelszerelést, a védőszemüveget is beleértve.*

## A készülék használata és gondozása

- *Ne használja a készüléket, ha a kapcsoló nem működőképes. Bármely készülék használata, amely nem irányítható megfelelően az üzemi kapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót.*
- *A használaton kívüli lézeres készüléket olyan helyen tárolja, ahol gyerekek nem érhetik el. Ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik a készüléket és ezeket az útmutatásokat nem ismerik. Képzetlen felhasználó kezében a lézerkészülék veszélyes.*
- *Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja a készülékéhez. Az a tartozék, amely megfelelő az egyik készülékhez, másik készüléknél balesetveszélyes lehet.*

## Telepek és tápellátás

Ez a DeWALT forgólézer bármelyik 18 V-os DeWALT lítium-ion akkucsomaggal használható, de az alábbi típusok kevésbé sérülékenyek, ha esetleg leesnek: minden 1,5 Ah-s és 2 Ah-s DeWALT 18 V-os lítium-ion akku.

## Akkucsomag töltése

Az akkucsomagot nem teljesen feltöltött állapotban szállítjuk. Használat előtt tölts fel a forgólézert DeWALT 18 V-os töltővel.

- *A töltő használata előtt feltétlenül olvasson el minden biztonsági útmutatást.*



**FIGYELMEZTETÉS:**  
**NE próbálja az akkucsomagot olyan töltővel**

**tölteni, amely ebben a kézikönyvben nem szerepel.** A töltőt és az akkumulátort kimondottan egymáshoz terveztük.



### FIGYELMEZTETÉS:

Gondosan tartson be az elem címkején, csomagolásán és az **Akkumulátor biztonsági kézikönyvben** megadott minden útmutatást és figyelmeztetést.

- 1 Töltéshez csúsztassa be az akkucsomagot a töltőbe az **Akkumulátor biztonsági kézikönyvben** megadott módon.
- 2 Várja meg az akkucsomag teljes feltöltődését.
- 3 Csúsztassa ki az akkucsomagot a töltőből.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** Akkucsomagok utánrendelése esetén a rendelésen tüntesse fel az akkucsomagok katalógusszámát és feszültségét.

## A DeWALT 18 V-os akkucsomag behelyezése

- 1 Úgy helyezze be a teljesen feltöltött DeWALT 18 V-os akkucsomagot, hogy a kioldógombja (D① ábra) az Öntől távolodó irányba és jobbra nézzen.
- 2 Nyomja le és tartsa lenyomva az akkucsomag kioldógombját (D① ábra).
- 3 Csúsztassa be teljesen az akkucsomagot a lézerekészülék oldalán lévő sínbe (D② ábra).
- 4 Engedje el a kioldógombot.

## Az akkucsomag eltávolítása

- 1 Nyomja le és tartsa lenyomva az akkucsomag kioldógombját (D① ábra).
- 2 Csúsztassa ki az akkucsomagot a készüléken lévő sínjéből.
- 3 Engedje el a kioldógombot.
- 4 Töltéshez illesse be az akkucsomagot a töltőbe az **Akkumulátor biztonsági kézikönyvben** megadott módon.



### FIGYELMEZTETÉS:

Az akkumulátorok szétrobbanhatnak vagy

*szívároghatnak, sérülést vagy tüzet okozhatnak. A kockázat csökkentése érdekében tartsa be az **Akkumulátor biztonsági kézikönyvében** megadott útmutatásokat.*

ORSZÁGOKBAN BEJEGYZETT MÁRKÁVÉDJEGYE. AZ APPLE STORE AZ APPLE INC. EGYIK SZOLGÁLTATÁSÁNAK AZ USA-BAN ÉS MÁS ORSZÁGOKBAN BEJEGYZETT MÁRKÁVÉDJEGYE. A GOOGLE PLAY NÉV ÉS A GOOGLE PLAY LOGÓ A GOOGLE INC. MÁRKÁVÉDJEGYEI.

## Akkucsomagok tárolása

Tárolásra a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegtől és hidegtől védett helyek a legalkalmasabbak.

Az akkucsomag és a töltő hosszú ideig tárolható károsodás nélkül. Megfelelő körülmények között 5 évig vagy annál tovább is tárolhatók.

### ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ÚTMUTATÁSOKAT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

## A gombem behelyezése

Egy gombem már be van helyezve a lézerekészülék aljába (D③ ábra), ezért a készülék már használható a Bluetooth® kapcsolattal, miután eltávolítja az elem védőburkát. Új lézerekészüléknél az elem védőburkának eltávolításához vagy a gombem későbbi cseréjéhez végezze el az alábbi lépéseket.

- 1 Óvatosan állítsa fejtetőre a készüléket.
- 2 A készülék alján lévő elemtartó rekesz fedelét csavarja ki, amelynek jelölése **3V CR2430**.
- 3 Emelje le az elemtartó rekesz fedelét, és vegye ki a gombememet.
- 4 Ha új a lézerekészülék, távolítsa el az elem védőburkát (korong alakú), majd tegye vissza ugyanazt a gombememet.
- 5 Ha a lézerekészülék nem új, tegyen bele egy új 3V CR2430 gombememet a tartórekeszbe.
- 6 Óvatosan tegye vissza a helyére az elemtartó rekesz fedelét, és a csavarokkal rögzítse a készülék alján.

#### Bluetooth

A BLUETOOTH® SZÓVÉDJEGY ÉS LOGÓ A BLUETOOTH SIG, INC. BEJEGYZETT MÁRKÁVÉDJEGYE. A MÁRKÁVÉDJEGYEKET LICENC ALAPJÁN HASZNÁLJA A DEWALT. AZ APPLE NÉV ÉS APPLE LOGÓ AZ APPLE INC. USA-BAN ÉS MÁS

## Telepek behelyezése a távvezérlőbe

Tegyen új AAA telepeket a távvezérlőbe, hogy azt használhassa a lézerekészülékkel.

- 1 A távvezérlő alján található teleptartó rekesznek a fedelét felemelve nyissa ki a rekeszt (C① ábra).
- 2 Tegyen be két darab AAA méretű új, minőségi és márkás telepet, ügyelve arra, hogy a - és + érintkezőik a teleptartó rekeszben megjelölt helyekre kerüljenek (C② ábra).
- 3 Nyomja a teleptartó rekesz fedelét, amíg az a helyére bepattanva be nem zárul (C③ ábra).

## A detektor töltése

A digitális lézerdetektor egy lítium-ion akkuval működik. Az akku feltöltése

- 1 Illessze a töltőkábel USB-s végét az USB aljzatra (E① ábra).
- 2 A detektoron húzza le és oldalirányba a mikro USB aljzat fedelét (E② ábra).
- 3 Illessze a töltőkábel mikro USB-s végét az a detektor mikro USB aljzatra (E③ ábra).
- 4 Teljesen töltse fel a detektort. Az akku töltése közben a detektoron a LED pirosan világít (E④ ábra).
- 5 Amikor a detektor LED-je zöldre vált, húzza ki a töltőkábelt.

## Kezelési tanácsok

- Amikor nem használja a lézerekészüléket, kapcsolja ki, hogy hosszabb ideig használhassa az akkumulátor újratöltése nélkül.
- Munkájának pontossága érdekében gyakran ellenőrizze a lézer kalibrálását. Lásd a **Lézer kalibrálása** cím alatt.
- A lézer használata előtt ellenőrizze, hogy a készülék viszonylag egyenletes és biztonságos felületen áll-e.

- *Mindig jelölje meg a lézervonal vagy lézerpont középpontját. Ha a lézermialáb különböző részeit különböző időpontokban jelöli meg, hibás mérési eredményt fog kapni.*
- *A munkatávolság és a pontosság növelése végett a lézerkészüléket a munkaterület közepére állítsa.*
- *Ha állványra vagy falra szereli, biztonságosan rögzítse.*
- *Belső térben végzett munkáknál a forgófej lassú forgása láthatóan fényesebb vonalat, gyorsabb forgása pedig láthatóan folyamatos vonalat eredményez.*
- *A lézersugár láthatóságának növelése érdekében viseljen a lézersugár láthatóságát növelő szemüveget (S ábra) és/ vagy használjon lézer célkártyát (R ábra) a lézermialáb megkereséséhez.*
- *Számítson arra, hogy szélsőséges hőmérséklet-változások hatására az épületelemek, fémállványok és felszerelések stb. elmozdulhatnak vagy elcsúszhatnak, ami befolyásolhatja a pontosságot. Munka közben gyakran ellenőrizze a készülék pontosságát.*
- *Ha a lézert leejtették vagy erős ütés érte, szakszervizzel ellenőriztesse a készülék kalibrálását, mielőtt újból használni kezdené.*



## A lézerkészülék bekapcsolása

- 1 Tegye be a teljesen feltöltött DeWALT 18 V-os akkucsomagot a készülékbe a (D) ábrán látható módon.
- 2 Az üzemi kapcsolót (U) finoman megnyomva kapcsolja be a lézerkészüléket:
  - A bekapcsolt állapotot visszajelző LED (A3) ábra) világitani fog.
  - Az önszintező mód automatikusan aktiválódik, és a készülék önszintezést fog végezni. Amint a készülék szintben van, a lézermialáb az óramutató járásának irányában 600-as percenkénti fordulatszámmal forogni fog.
  - A legutóbbi gombnyomás után 30 másodperccel a **HI mód** (Műszer magassága, anti-drift rendszer) automatikusan aktiválódik és a HI LED (A2) ábra) világitani fog. (Lelithatja a **HI módot** úgy, hogy 2 másodpercig lenyomja

tartja a **Dőlés mód** gombot (X). A készülék két hangjelzést ad, és a HI mód LED-je kialszik. **TARTSA SZEM ELŐTT:** amikor a **HI Mode le van tiltva**, a készülék semmilyen mozgást nem képes érzékelni a beállítás után, ezért **nem garantálható a pontosság.**


- 3 Nyomja meg a **MEM** (A18) ábra) gombot a **lézersugar forgási sebességének** (4 fokozat: 150, 300, 600 és 1200 percenkénti fordulat) beállításához. **TARTSA SZEM ELŐTT:** A legnagyobb pontosság legfeljebb 600 percenkénti fordulatlán érhető el.
- 4 Ha önszintező módban forgásirányt szeretne változtatni, nyomja meg a **↺** vagy **↻** gombot (A18 vagy 19 ábra).
- 5 Nyomja meg a **Pásztázó mód** gombot (P) (A17) ábra), hogy a lézerkészülék 0°-os, 15°-os, 45°-os vagy 90°-os **szögben** pásztázzon.
  - **↻** A lézerfejet előre-hátra mozgatja, rövid és fényes lézervonalat létrehozva. Ez a rövid vonal sokkal fényesebb és jobban látható, mint amikor a készülék teljes sebességgel forog.
  - A pásztázási zóna iránya a nyílombokkal **↺** és a **↻** (A18) vagy **↻** (A19) ábra) segítségével vezérelhető.
- 6 Ha a Dőlés mód bekapcsolásához megnyomja a **Dőlés mód** gombot (X), a készülék automatikusan az X tengelyre áll. Ez lehetővé teszi, hogy a kezelő beállítsa a készülék dőlését az X tengely irányában, ahogyan a kalitkán az **X** jelölés mutatja.
  - Bizonyos helyzetekben kívánatos lehet a készülék az Y tengelyen dönteni. A Dőlés mód iránya az Y és X tengely között oda-vissza átváltható az X-Y gombbal (L) (A13) ábra).
  - X tengelyes szintezés használatánál az X tengely LED-je (A18) ábra) fog világitani, Y tengelyes szintezésnél pedig az Y tengely LED-je (A14) ábra) fog világitani.
- 7 **Dőlés módban** nyomja **↺** vagy **↻** billentse a lézerfejet fel- és lefelé (állítsa a lézermialáb magasságát).
  - A **↺** vagy **↻** gomb minden gyors megnyomására a dőlés 0,01°-kal (1/16" @ 30 ft. vagy 1,6 mm @ 10 m) változik.
  - Ha a **↺** vagy **↻** gombot 2–10 másodpercig lenyomva tartja, a dőlés 0,01°/mp-ről 0,2°/mp-re változik.



- Ha a  vagy  gombot 10 másodpercnél hosszabb ideig lenyomva tartja, a dőlés 0,2°/mp-re változik.

**8** A lézerkészülék kikapcsolásához nyomja le és tartsa 3 mp-ig lenyomva az üzemi kapcsolót .



**9** MIELŐTT az első projektjénél használja a lézerkészüléket, kövesse a **Kalibrálás ellenőrzése** című fejezet útmutatásait.





**TARTSA SZEM ELŐTT:** Amikor ismét megnyomja a **Dőlés mód** gombot , a lézerkészülék visszaáll önszintező módra.

## Kalibrálás ellenőrzése

Helyszíni kalibrálás-ellenőrzést gyakran kell végezni. Ebben a részben útmutatásokat talál, hogyan végezze el egyszerűen DeWALT forgólézerének helyszíni kalibrálás-ellenőrzését. A kalibrálás helyszíni ellenőrzése nem pótolja a kalibrálást. Azaz, a helyszíni kalibrálás-ellenőrzések nem korrigálják a készülék vízszintes vagy függőleges szintezési hibáit. Ahelyett csak azt jelzik, hogy a készülék helyesen végzi-e a vízszintes és függőleges szintezést. Az ilyen ellenőrzések nem pótolják a DeWALT márkaszerviz által végzett professzionális kalibrálást.

### Vízszintes kalibrálás ellenőrzése (X tengely)

- 1** Helyezzen egy állványt stabilan a padlóra két, egymástól legalább 15 méterre lévő fal közé. Az állvány pontos helye nem létfontosságú.
- 2** Ellenőrizze, hogy az állvány teteje hozzávetőleg szintben van-e.
  - A lézer csak akkor végez önszintezést, ha az állvány teteje a szinthez képest  $\pm 5^\circ$ -on belül van.
  - Ha a lézer túl messze van a szinttől, hangjelzést ad, amikor eléri az önszintezési tartomány határát. Ez nem károsítja a lézert, de addig nem működik, amíg az önszintezési tartományon kívül van.
- 3** Csatlakoztasson állványadaptert   ábra) a lézerkészülékhez. Az adapter vízszintes szintezésénél a készülék aljához, függőleges szintezésénél pedig az oldalához szerelhető.

- 4** Tegye a lézerkészüléket a csatlakoztatott adapterrel együtt az állványra, és az állvány menetes gombját csavarja az adapter belső menetébe.
- 5** Úgy helyezze el a készüléket az állvánnyal együtt, hogy az X tengelye közvetlenül az egyik fal felé mutasson   ábra).
- 6** Kapcsolja be a lézert, és hagyja, hogy végezze az önszintezést.
- 7** A helyet, ahol a lézernyaláb megjelenik a bal oldali falon, jelölje meg **A** pontként, és ahol a lézernyaláb a jobb oldali falon megjelenik, jelölje meg **B** pontként.
- 8** Fordítsa el a készüléket  $180^\circ$ -kal úgy, hogy az X tengely közvetlenül a szemközti fal felé mutasson   ábra).
- 9** Engedje a lézerkészüléket önszintezésbe.
- 10** A helyet, ahol a lézernyaláb megjelenik a bal oldali falon, jelölje meg **AA**, pontként, és ahol a lézernyaláb a jobb oldali falon megjelenik, jelölje meg **BB** pontként.
- 11** Számítsa ki a **Teljes hibát** az alábbi képlettel:

$$\text{Teljes hiba} = (AA - A) - (BB - B)$$

- 12** Ha a **Teljes hiba** nagyobb, mint a **Megengedett hiba**, amely az alábbi táblázatban a **falak közötti szakaszhoz** megadott megengedhető távolság, a készüléket megbízott szervizzel szervizeltetni kell.

L (A falak közötti távolság)	Megengedett hiba
15 m	1,5 mm
20 m	2 mm
25 m	2,5 mm
30 m	3 mm

### Vízszintes kalibrálás ellenőrzése (Y tengely)

- 1** Állítsa az állványt két fal közé, amelyek egymástól legalább 15 m távolságra vannak. Az állvány pontos helye nem létfontosságú.
- 2** Ellenőrizze, hogy az állvány teteje hozzávetőleg szintben van-e.
  - A lézer csak akkor végez önszintezést, ha az állvány teteje a szinthez képest  $\pm 5^\circ$ -on belül van.



- Ha a lézer túl messze van a szinttől, hangjelzést ad, amikor eléri az önszintezési tartomány határát. Ez nem károsítja a lézert, de addig nem működik, amíg az önszintezési tartományon kívül van.

- 3 Csatlakoztasson állványadaptert (ⒸⓁ ábra) a lézerkészülékhez. Az adapter vízszintes szintezésnél a készülék aljához, függőleges szintezésnél pedig az oldalához szerelhető.
- 4 Tegye a lézerkészüléket a csatlakoztatott adapterrel együtt az állványra, és az állvány menetes gombját csavarja az adapter belső menetébe.
- 5 Úgy helyezze el a lézert az állvánnyal, hogy a készülék Y tengelye közvetlenül az egyik fal felé mutasson (ⓂⓁ ábra).
- 6 Kapcsolja be a lézert, és hagyja, hogy végezze az önszintezést.
- 7 A helyet, ahol a lézernyaláb megjelenik a bal oldali falon, jelölje meg **A** pontként, és ahol a lézernyaláb a jobb oldali falon megjelenik, jelölje meg **B** pontként.
- 8 Fordítsa el az egész készüléket 180°-kal úgy, hogy az Y tengely közvetlenül a szemközti fal felé mutasson (ⓂⓂ ábra).
- 9 Engedje a lézerkészüléket önszintezésbe.
- 10 A helyet, ahol a lézernyaláb megjelenik a bal oldali falon, jelölje meg **AA**, pontként, és ahol a lézernyaláb a jobb oldali falon megjelenik, jelölje meg **BB** pontként.
- 11 Számítsa ki a **Teljes hibát** az alábbi képletel:  
**Teljes hiba = (AA – A) – (BB – B)**
- 12 Ha a **Teljes hiba** nagyobb, mint a **Megengedett hiba a falak közötti szakaszhoz** megadott megengedhető távolság, a készüléket megbízott szervizzel szervizeltetni kell.

L (A falak közötti távolság)	Megengedett hiba
15 m	1,5 mm
20 m	2 mm
25 m	2,5 mm
30 m	3 mm

## Függőleges hiba ellenőrzése

Ehhez az ellenőrzéshez olyan falat vegyen igénybe, amely nem alacsonyabb, mint az a legmagasabb fal, amelynél ezt a forgólézert használni fogják (Ⓝ ábra).

- 1 Referenciaként szabványos függőónt használva jelölje be a fal tetejét és alját. (Mindenképpen a falat, nem pedig a padlót vagy a mennyezetet jelölje be.)
- 2 Állítsa a forgólézert a stabilan a padlóra, a faltól körülbelül 1 m-re.
- 3 Kapcsolja be a lézert, majd irányítsa a lézerpontot a fal alján található jelölésre.
- 4 A távvezérlőn lévő  vagy  nyílal (ⓅⓆ vagy Ⓡ) forgassa a pontot felfelé.
- 5 Ha a pont közepe a fal tetejének jelölésén van, a lézer kalibrálása megfelelő.

## A lézerkészülék használata

### A lézer használata állványon

- 1 Biztonságosan rögzítve helyezze el az állványt, és állítsa be a kívánt magasságra. A lézerkészülék biztonságos szerelése végett ügyeljen arra, hogy az állványon 5/8"-11 menetű csavar legyen.
- 2 Ellenőrizze, hogy az állvány teteje hozzátétőleg szintben van-e.
  - A lézer csak akkor végez önszintezést, ha az állvány teteje a szinthez képest  $\pm 5^\circ$ -on belül van.
  - Ha a lézer túl messze van a szinttől, hangjelzést ad, amikor eléri az önszintezési tartomány határát. Ez nem károsítja a lézert, de addig nem működik, amíg az önszintezési tartományon kívül van.
- 3 Csatlakoztasson állványadaptert (ⒸⓁ ábra) a lézerkészülék aljához (ⒸⓂ ábra).
- 4 Tegye a lézerkészüléket a csatlakoztatott adapterrel együtt az állványra, és az állvány menetes gombját csavarja az adapter belső menetébe.

- 5** Kapcsolja be a lézerekészüléket, és engedje önszintezéshez vízszintes módban (H① ábra).
- 6** Ha függőleges módban szeretné használni a készüléket, annak bekapcsolt állapotában a következő lépéseket végezze el:
- Óvatosan vegye le a lézerekészüléket az állványról.
  - Vegye le az állványadapert (①① ábra) a készülék aljáról (①② ábra), és csatlakoztassa az oldalához (①③ ábra).
  - A függőleges helyzetben lévő lézert csatlakoztassa az állványhoz (①④ ábra). A pont lefelé, 6 órához fordul.
  - Az **[FPM]** gomb megnyomásával bizonyosodjon meg arról, hogy a lézer forog.
- 7** Igénye szerint állítsa be a forgási sebességet és a kezelőszerveket (P ábra).

## A lézer használata padlón

A lézerszintezőt közvetlenül a padlóra is állíthatja vízszintes és függőleges szintezési munkákhoz, például fal keretezésénél.

- 1** Helyezze a lézert egy viszonylag egyenes és vízszintes felületre, ahol semmi nincs az útjában, és nincs kitéve rázkódásnak.
- 2** Helyezze a lézert vízszintes beállításba (H① ábra).
- 3** Kapcsolja be a lézerekészüléket, és engedje önszintezéshez vízszintes módban (H① ábra).
- 4** Ha függőleges módban szeretné használni a lézert, forgassa óvatosan úgy, hogy a billentyűzet a tetején legyen (H② ábra). A pont lefelé, 6 órához fordul. Az **[FPM]** gomb megnyomásával bizonyosodjon meg arról, hogy a lézer forog.
- 5** Igénye szerint állítsa be a forgási sebességet és a kezelőszerveket (P ábra).

### TARTSA SZEM ELŐTT:

Fali alkalmazásoknál a lézer könnyebben beállítható, ha a forgási sebességet ORPM-re állítja, és ha távvezérlővel a készüléket a kontrolljelölésekkel egy vonalba hozza. Távvezérlő segítségével egy személy is elég a lézer beállításához.

## A lézer használata detektorral

### A detektor működése

Némelyik lézerekészlethez DeWALT digitális lézerdetektor is tartozik. A DeWALT digitális lézerdetektorral erős fényviszonyok között és nagy távolságnál is megtalálható a forgólézer által kibocsátott lézernyaláb.

- A detektor belső térben és a szabadban egyaránt használható, ahol a lézernyaláb nehezen látható.
- A detektor nem használható nem forgó lézerekhez, de kompatibilis a legtöbb forgólézerrel, amelyek vörös (DCE080RS) és zöld (DCE080GS) sugárnyalábot bocsátanak ki.
- A detektor beállítható úgy, hogy jelezze akár a legközelebbi 2 mm-es, akár a legközelebbi 1 mm-es sugárnyaláb helyét.
- A detektor vizuális jelzéseket ad a kijelzőn (F⑥ ábra), és hangjelzéseket a hangszórón (F⑤ ábra) keresztül, hogy jelezze a lézernyaláb helyét.

L (A falak közötti távolság)					
	Szint felett	Kevés-szel szint felett	Szinten	Kevés-szel szint alatt	Szint alatt
Hangje-lzés	Gyors hangje-lzés	Gyors hang-jelzés	Folya-matos hangjelzés	Lassú hang-jelzés	Lassú hang-jelzés
Kijelző ikon					

- A DeWALT digitális lézerdetektor használható detektorrögzítővel vagy a nélkül. Ha a rögzítővel használja, mérőrúdra, szintező póznára, gerendára vagy oszlopra (G ábra) is helyezheti. A detektor csatlakoztatása a rögzítőhöz:
  - Nyomja be a rögzítő reteszt (G③ ábra).
  - Csúsztassa a sínjeit (G④ ábra) a detektor hátulján lévő sín köré (F⑩ ábra), amíg a rögzítő gombja (G⑤ ábra)

be nem pattan a detektor hátulján lévő retesznyílásba (F⑩ ábra).

- Forgassa a rögzítő gombját (G⑥) az óramutató járásával ellentétes irányba a rögzítő befogópofáinak szétnyitásához.
- Tegye rá a rögzítőt a rúdra (G② ábra) úgy, hogy a detektor a lézérkészülékkel végzett munkához szükséges magasságon helyezkedjen el.
- Forgassa a rögzítő gombját (G⑥ ábra) az óramutató járásának irányába a rúdon a rögzítő meghúzásához.

#### A detektor használata

- 1** A használni kívánt forgólézert a gyártó útmutatása szerint állítsa be és helyezze el. Kapcsolja be, és ellenőrizze, hogy forog-e, és bocsát-e ki lézersugarat.
- 2** A detektor üzemi kapcsolóját lenyomva kapcsolja be a detektort.
- 3** A kijelző ablak alján keresse meg a hangszóró ikont (F⑩ ábra).
  - A hangjelzés hangerejének csökkentéséhez nyomja meg a hangerő gombot (F④ ábra); a hangszóró ikon melletti mindkét félkör (F⑩ ábra) el fog tűnni.
  - A hangjelzés kikapcsolásához addig nyomja a hangerő gombot (F④ ábra), amíg a hangszóró ikon el nem tűnik a kijelző ablakból.
- 4** A kijelző ablak felső részén nézze meg a **Pontosság mód** ikont (F⑧ ábra).
  - A (F⑧) ikon azt jelzi, hogy a detektor csak akkor végez „szintbeni” leolvasást, amikor a lézernyaláb szinten, vagy legfeljebb 1 mm-rel felette vagy alatta van.
  - Ha a pontosság módot erre: (F⑧) szeretné megváltoztatni, hogy a detektor „szintbeni” leolvasást, adjon, amikor a sugárnyaláb szinten, illetve kb. 3 mm-rel felette vagy alatta van, nyomja meg egyszer a Pontosság mód gombot (F③ ábra). Ezután a (F⑨) ikon (F⑨ ábra) jelenik meg a kijelző ablakban.
- 5** A detektort olyan helyzetbe állítsa, ahol az érzékelő ablak (F⑭ ábra) a forgólézer által kibocsátott lézernyaláb irányába

néz (G⑥ ábra). A detektort a lézernyaláb közvetítőleges tartományán belül fel- vagy lefelé mozgatva állítsa középre.

- 6** A jelölővájatok (F⑦ ábra) segítségével pontosan jelölje be a lézersugár helyzetét.
- 7** Kapcsolja ki a detektort.
  - Nyomja a detektor (Q) gombját 3 másodpercig.
  - Ha a forgó lézernyaláb nem jut el a detektor érzékelő ablakához, vagy a detektor egyik gombját sem nyomták le, a detektor kb. 30 perc elteltével kikapcsol.

## A lézérkészülék távvezérlése

A lézérkészüléket távolról vezérelheti az alábbi 3 mód valamelyikén:

- **Legfeljebb 15 m távolságról** vezérelheti a lézérkészüléket a távvezérlővel (①① ábra). Infravörös érzékelők végzik a kommunikációt a távvezérlő és a lézérkészülék között.
- **Legfeljebb 30 m távolságról** a DeWALT® Tool Connect™ alkalmazással csatlakoztathatja a Bluetooth® eszközt a lézérkészülékhez (①② ábra).
- **Legfeljebb 335 m távolságról** a DeWALT® Tool Connect™ alkalmazással csatlakoztathatja a Bluetooth® eszközt a lézérkészülékhez kapcsolt detektorhoz (①③ ábra). Nyomja meg a Detektor gombot (B) (A⑥ ábra) a lézérkészüléken, hogy csatlakoztassa hozzá a detektort.



## A lézérkészülék vezérlése legfeljebb 15 m távolságról

A DCE080RS/GS távvezérlővel lehetséges a készüléket legfeljebb 15 m távolságról működtetni és beállítani. A távvezérlő LED-je (B① ábra) jelzi, amikor a DCE080RS lézérkészülék jelet küld.



A lézérkészülék vezérléséhez a távvezérlő mindegyik gombját használhatja. Ha teljesen KI szeretné kapcsolni a DCE080RS/GS lézérkészüléket a távvezérlővel, nyomja meg az X-Y tengely gombját (C) (B⑤ ábra) és a **Dőlés mód** gombot (X) (B② ábra) egyszerre.


Alapértelmezés szerint a lézerkészülék **nincs párosítva** a távvezérlővel (a lézerkészülék **publikus** módban van). A lézerkészülék és a távvezérlő LED-jei jelezni fogják, hogy a két készülék **nincs** párosítva.

	<b>KIOLDVA publikus módban</b>	<b>ZÁROLVA privát módban</b>
Leírás	A lézerkészülék publikus módban van, ha <b>nincs párosítva</b> távvezérlővel.	A lézerkészülék privát módban van, ha <b>párosítva van</b> távvezérlővel.
	A távvezérlő publikus módban van, ha <b>nincs párosítva</b> lézerkészülékkel.	A távvezérlő privát módban van, ha <b>párosítva van</b> lézerkészülékkel.
Vezérlés	Egy publikus módban lévő lézerkészülék egynél több publikus módban lévő távvezérlővel is vezérelhető (K ① ábra).	Egy privát módban lévő lézerkészülék csak a vele párosított távvezérlővel vezérelhető (L ábra).
	Egy publikus módban lévő távvezérlő egynél több publikus módban lévő lézerkészüléket is vezérelhet (K ② ábra).	Egy privát módban lévő távvezérlő csak a vele párosított lézerkészüléket vezérelheti (L ábra).

LED-ek	A kioldott  LED világítani fog a lézerkészülék billentyűzetén (K ① és K ② ábra).	A zárolt  LED a lézerkészüléken világítani fog (L ábra).
	A zárolt LED a távvezérlőn NEM fog világítani (K ① és K ② ábra).	A zárolt LED a távvezérlőn világítani FOG (L ábra).

### Lézerkészülék párosítása távvezérlővel

A lézerkészülék és a távvezérlő párosításához nyomja le és tartsa lenyomva egyszerre a lézerkészülék billentyűzetén a  gombot és a távvezérlőn a  gombot. A lézerkészülék és a távvezérlő LED-jei jelezni fogják, hogy a két készülék párosítva van (privát módban).


- A lézerkészülék két hangjelzést ad, és a zárolt  LED (A ④ ábra) a készülék billentyűzetén kettőt villan, majd zöld fénnel jelzi, hogy jelenleg csak egy távvezérlő vezérelheti a lézerkészüléket (L ábra)
- A zárolt LED a távvezérlőn (B ⑧ ábra) kettőt villan, majd folyamatos pirosra vált.

### Ha megszünteti egy párosított távvezérlő használatát

Ha egy lézerkészülékkel párosított távvezérlő használatát megszünteti, (a távvezérlő **privát** módban van), az a távvezérlő automatikusan visszaáll **publikus** módra. Akkor nem tudja vezérelni vele a lézerkészüléket. A lézerkészülék billentyűzetén a zárolt LED tovább világít, de a lézerkészüléket csak annak billentyűzetével lehet vezérelni.

Ha...	Eredmény
A távvezérlő billentyűzetén egyik gombot sem nyomták le azonnal a lézerkészülékkel való párosítás után.	A távvezérlő 1 percen belül visszaáll publikus módra.

A távvezérlő billentyűzetén nyomtak le gombokat a lézerekészülékkel való párosítás után.	A távvezérlő 8 órán belül visszaáll publikus módra.
--	---

Ha **privát** módra kívánja visszaállítani a távvezérlőt, hogy ismét vezérelhesse a lézerekészüléket, nyomja le és tartsa lenyomva a távvezérlő billentyűzetének  gombját.

## Ha párosított lézerekészüléket kikapcsol


Ha a távvezérlővel párosított lézerekészüléket a készülék billentyűzetével kikapcsolja, újbóli bekapcsolásnál nem áll vissza automatikusan a **privát** módú kapcsolat ugyanazzal a távvezérlővel.



- A lézerekészülékkel párosított távvezérlő **privát** módban marad, a zárolt LED még világít, de nem tudja vezérelni a lézerekészüléket.
- A lézerekészülék az alapértelmezés szerinti **publikus** módra áll, és bármelyik távvezérlővel vezérelhető, kivéve a még **privát** módban lévő távvezérlőkkel.

Ahhoz, hogy a távvezérlőt kioldja és publikus módra visszaállítsa, hogy ismét vezérelhesse bármelyik lézerekészüléket, nyomja le és tartsa lenyomva az **RPM** gombot a távvezérlő billentyűzetén.

## Távvezérlő alaphelyzetbe állítása **privát** módról




Amikor egy távvezérlő **privát** módban van egy lézerekészülékkel, előfordulhat, hogy alaphelyzetbe kell állítani, hogy újból használni lehessen a lézerekészüléket.




Forgatókönyv	Visszaállítás módja
Ha lenyomja és lenyomva tartja a lézerekészülék billentyűzetének  gombját, a lézerekészülék <b>Nincs távvezérlő</b> módba lép.	A lézerekészülék billentyűzetén nyomja le és tartsa lenyomva az <b>RPM</b> gombot, hogy a készülék visszaálljon <b>publikus</b> módra, így bármelyik távvezérlővel vezérelhető.

A lézerekészülék <b>privát</b> módba lépett más távvezérlővel történő párosításnál.	Állítsa vissza a lézerekészüléket <b>publikus</b> módra. A lézerekészülék billentyűzetén <b>vagy</b> : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyomja a  gombot 3 másodpercig, hogy kikapcsoljon a készülék, majd nyomja meg a  gombot ismét, hogy bekapcsoljon a készülék, VAGY:</li> <li>• Nyomja le és tartsa lenyomva az <b>RPM</b> gombot.</li> </ul>
Ha a <b>zárolt</b> LED világít a távvezérlőn, akkor az másik forgólámpával van párosítva.	A távvezérlőt az <b>RPM</b> gomb megnyomásával állítsa vissza <b>publikus</b> módra.

## A lézerekészülék vezérlése legfeljebb 30 m távolságról

Bluetooth® segítségével párosíthatja a lézerekészüléket a DeWALT® Tool Connect™ alkalmazással a mobiltelefonján, majd a mobiltelefonnal vezérelheti a lézerekészüléket (1 2 ábra).

- 1 Akár innen:  , akár innen:  , töltsd le a DeWALT® Tool Connect™ alkalmazást a mobiltelefonjára, majd nyissa meg az alkalmazást.
- 2 A lézerekészüléket kapcsolja be a billentyűzet  gombjával.
- 3 Párosítsa a DeWALT® Tool Connect™ alkalmazást a lézerekészülékkel Bluetooth® kapcsolódáson keresztül.

Párosítás első alkalommal	Korábban párosított
<p>1. A DeWALT® Tool Connect™ alkalmazáson kattintson ide: .</p> <p>2. A DeWALT terméktypusok listáján jelölje ki: <b>Forgólézer.</b></p> <p>3. Írjon be <b>nevet</b> a forgólézerhez (pl.: DW080LRS/LGS).</p> <p>4. A lézerekészülék billentyűzetének  gombját nyomja le és tartsa 3-5 másodpercig lenyomva, amíg a Bluetooth® kapcsolódás létre nem jön (amikor a kék LED villogni kezd).</p> <p>5. Ha az alkalmazás a lézerekészülék típusát <b>VÁLASZTÉKBAN LEVŐKÉNT</b> listázza, jelölje ki a készüléket.</p>	<p>A lézerekészülék  gombjával aktiválja a Bluetooth® kapcsolódást.</p>


## TARTSA SZEM ELŐTT:

Ha a Bluetooth® kapcsolódás nem aktiválódik, cserélje ki a 18 V-os telepet.






- A DeWALT® Tool Connect™ alkalmazáson jelölje ki a DCE080LRS/LGS forgólézert.
- A DeWALT® Tool Connect™ alkalmazás a lézerekészülékéről információt jelenít meg a Diagnosztika képernyőn:
  - Ha a jelenlegi beállítások a „Kedvenc beállítások” között vannak, amelyeket elmentett a lézerekészülékhez, a kijelzőn megjelenik a beállítás neve (pl. Main St - Site 1).
  - Ha a lézerekészülék leejtették, megbolygatták stb., az üzeneteket küld a Tool Connect™ alkalmazásnak az Ön tájékoztatása céljából.

- Ha a Nyomon követés funkció be van kapcsolva, az alkalmazás tudni fogja, hol található a lézerekészülék, és értesíti arról, hogy a készüléket elvitték, és most tartományon kívül van. (A Nyomon követés funkció gombellemmel működik.)

## 6 Válasszon MŰVELETEKET.

- Ha egynél több forgólézert használ, és ellenőrizni szeretné, hogy melyikük van az alkalmazással párosítva, nyomja meg az **Azonosítás** gombot a kijelző alsó részén. A párosított lézerekészülékek a  gomb melletti kék LED villogni fog.
- Ha szükséges, engedélyezheti, letilthatja a lézerekészüléket, vagy megszüntetheti a párosítását.



## 7 Válassza a Forgásvezérlés gombot, ha meg szeretné változtatni a forgólézer beállítását.





- Az  gomb kiválasztásával változtathatja meg a forgási sebességet (150, 300, 600 vagy 1200).
- Jelölje ki a  gombot, és változtassa meg a forgás szögét (0, 15, 45, 90 vagy 360) és a forgás irányát ( vagy .
- Jelölje ki a  gombot, és válassza a **Dőlés beállítása, Tengely (X vagy Y) beállítása, Dőlés konfigurálása** (%-ban vagy fokban), fok vagy %.

## 8 Mobiltelefonjával vezérelje a lézerekészüléket.

- Amikor kész, kapcsolja le a lézerekészüléket a **Diagnosztika** képernyőről.




## A lézerekészülék vezérlése legfeljebb 335 m távolságról

Bluetooth® segítségével párosíthatja a DW0743DR detektort (vörös lézersugár) vagy a DW0743DG (zöld lézersugár) detektort a DeWALT® Tool Connect™ alkalmazással a mobiltelefonján, majd a mobiltelefonnal vezérelje a lézerekészüléket (  ábra).

- Akár innen: , akár innen: , töltsse le a DeWALT® Tool Connect™ alkalmazást a mobiltelefonjára.
- A lézerekészülék billentyűzetén nyomja le a  gombot.
- A lézerekészülék billentyűzetén láthatja, hogy a  gomb melletti kék LED világít-e. Ha a kék LED már világít,


a lézerkészülék valószínűleg már párosítva van más intelligens készülékkel. A lézerkészülék és a másik eszköz párosítását meg kell szüntetni, és csak ezután lehet párosítani a DeWALT® Tool Connect™ alkalmazással.

- 4** Párosítsa a DeWALT® Tool Connect™ alkalmazást a lézerkészülékkel Bluetooth® kapcsolódáson keresztül.


Párosítás első alkalommal	Korábban párosított
<p>1. A DeWALT® Tool Connect™ alkalmazáson kattintson ide: .</p> <p>2. A DeWALT termék típusok listáján jelölje ki: <b>Forgólézer.</b></p> <p>3. Írjon be <b>nevet</b> a forgólézerhez (pl.: DW080LRS/LGS).</p> <p>4. A lézerkészülék billentyűzetének  gombját nyomja le és tartsa 3-5 másodpercig lenyomva, amíg a Bluetooth® kapcsolódás létre nem jön (amikor a kék LED villogni kezd).</p> <p>5. Ha az alkalmazás a lézerkészülék típusát <b>VÁLASZTÉKBAN LEVŐKÉNT</b> listázza, jelölje ki a készüléket.</p>	<p>A lézerkészülék  gombjával aktiválja a Bluetooth® kapcsolódást. A kék LED világítani fog.</p>

### TARTSA SZEM ELŐTT:

Ha a Bluetooth® kapcsolódás nem aktiválódik, cserélje ki a DeWALT 18 V-os telepet.

- 5** Nyomja le a lézerkészülék billentyűzetének  gombját (A-G ábra), hogy csatlakozzon a detektorhoz.
- 6** A DeWALT® Tool Connect™ alkalmazáson nyomja meg a **Detektor hozzáadás** gombot.


- 7** Írjon be egy **nevet** a detektorhoz, majd nyomja meg a **Kapcsolódás** gombot.

- 8** Kapcsolja be a detektort, majd a  gombbal aktiválja a Bluetooth® kapcsolódást.






- 9** A DeWALT® Tool Connect™ alkalmazás a lézerkészülékről információt jelenít meg a **Diagnosztika** képernyőn:

- Ha a jelenlegi beállítások a „Kedvenc beállítások” között vannak, amelyeket elmentett a lézerkészülékhez, a kijelzőn megjelenik a beállítás neve (pl. Main St - Site 1).
- Ha a lézerkészülék leejtették, megbolygatták stb., az üzeneteket küld a Tool Connect™ alkalmazásnak az Ön tájékoztatása céljából.
- Ha a Nyomon követés funkció be van kapcsolva, az alkalmazás tudni fogja, hol található a lézerkészülék, és értesíti arról, hogy a készüléket elvitték, és most tartományon kívül van. (A Nyomon követés funkció gombellemmel működik.)

- 10** Válasszon **MŰVELETEKET.**

- Ha egynél több forgólézert használ, és ellenőrizni szeretné, hogy melyikük van az alkalmazással párosítva, nyomja meg az Azonosítás gombot a kijelző első részén. A párosított lézerkészüléken a  gomb melletti kék LED villogni fog.
- Ha szükséges, engedélyezheti, letilthatja a lézerkészüléket, vagy megszüntetheti a párosítását.

- 11** Válassza a **Forgásvezérlés** gombot, ha meg szeretné változtatni a forgólézer beállítását.

- Az  gomb kiválasztásával változtathatja meg a forgási sebességet (150, 300, 600 vagy 1200).
- Jelölje ki a  gombot, és változtassa meg a forgás szögét (0, 15, 45, 90 vagy 360) és a forgás irányát ( vagy .
- Jelölje ki a  gombot, és válassza a Dőlés beállítása, Tengely (X vagy Y) beállítása, Dőlés konfigurálása (%-ban vagy fokban), fok vagy %.

- 12** Mobiltelefonjával vezérelje a lézerkészüléket.

- 13** Amikor kész, kapcsolja le a lézerkészüléket a **Diagnosztika** képernyőről.



## A detektor és az alkalmazás párosításának megszüntetése

Ha meg szeretné szüntetni a detektor és a DeWALT® Tool Connect™ alkalmazás párosítását, és újból a lézerekészülékkel kívánja párosítani a detektort, a következő lépéseket végezze el.

- 1 A DeWALT® Tool Connect™ alkalmazáson szüntesse meg a detektor párosítását a **Diagnosztika** képernyőn.
- 2 Kapcsolja ki a **detektort**.
- 3 Nyomja le a lézerekészülék billentyűzetének gombját ( ábra), hogy megszüntesse a kapcsolatot a detektorral. Amint a detektor és a lézerekészülék párosítása megszűnt, a lézerekészülék és a DeWALT® Tool Connect™ alkalmazás párosítása automatikusan visszaáll.
- 4 Ezután meggyőződhet arról, hogy a lézerekészülék párosítva van az alkalmazással. A **MŰVELETEK** képernyő alsó részén jelölje ki az **Azonosítás** gombot. A kék LED a párosított lézerekészüléken villogni fog.
- 5 Ezután, ha meg kívánja szüntetni a lézerekészülék és a DeWALT® Tool Connect™ alkalmazás párosítását, azt megejtetheti a **Műveletek** képernyőn.

## Tartozékok

Készülékéhez használható ajánlott tartozékok megvásárolhatók a gyár tulajdonában lévő helyi szervizben.



### FIGYELMEZTETÉS:

*Mivel nem a DeWALT által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülés kockázatának csökkentése végett csak a DeWALT® által ajánlott tartozékokat használjon ehhez a forgólézerekhez.*

Ha bármelyik tartozék megtalálásához segítségre van szüksége, látogasson el webhelyünkre: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Szerelőbilincs

Némelyik lézerekészülék készlethez tartozik szerelőbilincs, amellyel a készülék csatlakoztatható sínhez vagy mennyezeti rácsához,

hogy segítse az akusztikus mennyezetre szerelést. A szerelőbilincs használatához tartsa be az alábbi útmutatásokat.



### VIGYÁZAT:

*Mielőtt a lézerekészüléket rögzítené a fal síkjához vagy a mennyezet sarkához, ellenőrizze, hogy a sín vagy a sarok megfelelően rögzítve vannak-e.*

- 1 Helyezze a lézert az alaplapra ( ábra), az átváltóadapter 5/8–11-es csavarfuratához igazítva ( ábra), a lézerekészülék furatos alsó részéhez ( ábra) csatlakoztatva az alaplapban.
- 2 A rögzítógomb ( ábra) elfordításával rögzítse a lézert.
- 3 A falitartó mérőskálája ( ábra) Ön felé nézzen, lazítsa meg a bilincs rögzítógombját ( ábra) a bilincs szétnyitásához.
- 4 Helyezze a bilincs rögzítőt a fali sín vagy a mennyezet sarka köré, és húzza meg a bilincs rögzítógombját ( ábra), hogy a bilincs a sínen záródjon. Mielőtt tovább lépne, ellenőrizze, hogy a rögzítógomb biztonságosan meg van-e húzva.



### VIGYÁZAT:

*Mindig használjon a bilincs rögzítógombján kívül drót vagy hasonló anyagú mennyezeti felfüggesztést is, hogy rögzíthesse a lézerekészüléket, miáltal a falhoz erősíti. Fűzze át a drótot a lézerekészülék fogantyúján. A fém védőkalitkán NE fűzze át a drótot. Ezenfelül a biztonság fokozása végett csavarokkal is rögzítheti a falitartót közvetlenül a falhoz. Csavarfuratokat ( ábra) talál a falitartó felső részénél.*

- 5 Az alaplap szintbeállító gombjával ( ábra) állítson be egy hozzávetőleges szintet a falhoz képest.
- 6 A készülék fel- és lefelé mozgatva a munkához szükséges magasságra állítható. Miközben támasztja az alaplapot, lazítsa meg a rögzítógombot a falitartó bal oldalán ( ábra).

- 7** A faltartó jobb oldalán lévő állítógombot (Ⓟ④ ábra) forgatva állítsa fel- vagy lefelé a lézerkészüléket a kívánt magasságra. A mérőskáálával (Ⓟ⑦ ábra) határolja be pontosan a jelölés helyét.

**TARTAS SZEM ELŐTT:** Hasznos lehet, ha bekapcsolja az áramot, és a lézerfejet úgy forgatja, hogy az egy pontot helyez az egyik lézerskálára. A DeWALT célkártyáján 38 mm-nél van egy jelölés, ezért a legkönnyebb, ha a lézer kiindulási pontját 38 mm-rel a sín alá határozza meg.

- 8** Miután beállította a lézert a kívánt magasságra, húzza szorosra a rögzítógombot (Ⓟ① ábra), hogy a készülék ebben a helyzetben maradjon.

## Mérőrúd építkezéshez



### **VESZÉLY:**

*SOHA ne használjon mérőrudat viharban vagy elektromos légvezetékek közelében. Halálos vagy súlyos személyi sérülés történhet.*

Némelyik lézerkészülethez mérőrúd is tartozik. A DeWALT mérőrúd mindkét oldalán van mérőskála, és teleszkópszerűen összehajtható. Egy rugós gombbal különböző hosszúságúra állíthatja és rögzítheti. A mérőrúd elülső felén lévő mérőskála számozása az aljánál kezdődik. Ezt használja, amikor a földtől mér, pl. talajeyengetési és szintezési munkáknál.

A mérőrúd hátsó felén található mérőskáálával mennyezetek, gerendák stb. magasságát mérheti le. A mérőrúd felső részét teljesen húzza ki, amíg a gombja az előző szelvényben nem reteszeli. Teljesen tolja ki azt a szelvényt, amíg a mellette lévő szelvénybe nem reteszeli, vagy amíg a rúd hozzá nem ér a mennyezethez vagy gerendához. A magasságot ott olvashatja le, ahol az utolsó kihúzott szelvény kilép az előtte lévő lentebbi szelvényből (Ⓢ ábra).

## Célkártya

Némelyik lézerkészülék készlet tartalmaz lézer célkártyát (Ⓢ ábra), amely segít a lézernyaláb megkeresésében és jelölésében. A célkártya fokozza a lézernyaláb láthatóságát, amikor a nyaláb

keresztezi a kártyát. A kártyán sztenderd és metrikus skála van. A lézernyaláb áthatol a piros műanyagon, és visszaverődik a tükröző szalagról a másik oldalán. A kártya felső részén levő mágnes feladata, hogy a célkártyát a mennyezet sinjeihez vagy acélgerendáihoz tartsa a függőleges és vízszintes helyzet meghatározásához. A legjobb teljesítmény érdekében a célkártya DeWALT logójának Ön felé kell néznie.

## A lézersugár láthatóságát növelő szemüveg

Némelyik lézerkészülethez láthatóságot fokozó szemüveg is tartozik (Ⓢ ábra).

A szemüveg növeli a lézernyaláb láthatóságát világos környezetben vagy nagyobb távolságoknál, amikor a készüléket belső munkákhoz használják. Ez a szemüveg nem kötelező a lézer kezeléséhez.



### **VIGYÁZAT:**

*Ez a szemüveg nem ANSI által jóváhagyott védőszemüveg, ezért más szerszámok használatakor ne viselje. Ez a szemüveg nem akadályozza meg a lézernyaláb szembe jutását.*



### **VIGYÁZAT:**

*A súlyos személyi sérülés veszélyét elkerülendő, még ezzel a szemüveggel se nézzen soha közvetlenül a lézersugárba.*

## Karbantartás

### A lézerkészülék tisztítása és tárolása

- Bizonyos körülmények között az üveglencsére szennyeződés vagy törmelék rakódhat le. Ez befolyásolja a sugár minőségét és hatótávolságát. A lencsét vízzel megnedvesített vattapálcikával kell tisztítani.
- A rugalmas gumiburkolatot nedves, foszlásmentes (pl. pamut-) ronggyal törölje át. CSAK VIZET HASZNÁLJON — NE használjon tisztító-, vagy oldószereket. Mielőtt a helyére tenné a készüléket, hagyja a levegőn megszáradni.

- Munkájának pontossága érdekében gyakran ellenőrizze a lézer kalibrálását. Nézze át a **Kalibrálás ellenőrzése** című fejezetet.
- A kalibrálás ellenőrzését és más karbantartási munkákat DeWALT márkaszerviznek kell végeznie. A DeWALT egyéves ingyenes szervizszerződése tartalmaz két ingyenes kalibrálás-ellenőrzést.
- Amikor nem használja a lézert, a hozzá mellékelt dobozban tárolja.
- Ne tegye be a dobozba, amíg nedves. A külső részeket puha, száraz ronggyal törölje le, és hagyja a készüléket a levegő megszáradni.
- Ne tárolja a lézerkészüléket -18 °C-nál alacsonyabb vagy 41 °C-nál magasabb hőmérsékletű helyen.



#### FIGYELMEZTETÉS:

*A szerszám nemfemes részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappanos vízben megnedvesített ronggyal tisztítsa. Soha ne hagyja, hogy a készülék belsejébe folyadék kerüljön, és ne is merítse a készülék egyik részét sem folyadékba. Ne használjon sűrített levegőt a tisztításhoz.*

### A detektor tisztítása és tárolása

- A detektor külsején lerakódott szennyeződést és zsírt ronggyal vagy puha, nem fémszálás kefével távolíthatja el.
- A DeWALT digitális lézertetektor vízálló. Ha véletlenül sárba, nedves betonba vagy hasonló anyagba ejti a detektort, csak húzza ki. Nagynyomású vízzel (pl. nagynyomású mosóval) ne tisztítsa.
- Tárolásra a hűvös és száraz, közvetlen napfénytől, túl nagy melegről és hidegtől védett helyek a legalkalmasabbak.



## Hibaelhárítás

### Hibaelhárítás a lézerkészüléknel

#### A készülék riasztási funkciója



A DCE080RS/GS típusba beépített riasztási funkció figyelmezteti a kezelőt, ha a készüléket megbolygatják, miután elvégezte az önszintezést. A lézerkészülék forgása leáll, a vezérlőpanel LED jelzője hangjelzés kíséretében villog.

Állítsa alaphelyzetre a lézerkészüléket, hogy folytathassa a használatát:





- 1 Az üzemi kapcsolót  3 másodpercig lenyomva kapcsolja ki a készüléket. A bekapcsolt állapotot jelző LED már nem világít.
- 2 Az üzemi kapcsolót  újból lenyomva kapcsolja be a készüléket.

### Hibaelhárítás a detektornál

#### A detektor nem kapcsol be

- 1 Ügyeljen arra, hogy a lézerkészülék Li-ion akkumulátora teljesen fel legyen töltve.
- 2 Ha nagyon hideg a detektor, fűtött helyen hagyja felmelegedni.
- 3 A detektor üzemi kapcsolóját (  ábra) lenyomva kapcsolja be a detektort.
- 4 Ha a detektor még mindig nem kapcsol be, juttassa el az egyik DeWALT szervizbe.

#### A detektor nem ad hangjelzést

- 1 Ellenőrizze, be van-e kapcsolva a detektor.
- 2 Nyomja meg a hangerő gombot (  ábra). Három fokozata van: erősebb, gyengébb és néma. Ellenőrizze, hogy megjelenik-e a hangszóró ikon a két félkörrel (  ábra).
- 3 Ellenőrizze, hogy a forgólézer forog-e, és bocsát-e ki lézersugarat.
- 4 Ha a detektor még mindig nem ad hangjelzést, juttassa el az egyik DeWALT szervizbe.

## A detektor hangjelzést ad, de a kijelzőn semmi nem jelenik meg

- 1 Ha nagyon hideg a detektor, fűtött helyen hagyja felmelegedni.
- 2 Ha az LCD kijelző ablak még mindig nem működik, juttassa el a detektort az egyik DeWALT szervizbe.

# Szerviz és javítások

## Lézerkészülék szerviz

**Tartsa szem előtt:** Ha szétszereli a lézerkészüléket, elveszti a garanciát.

A termék BIZTONSÁGOSSÁGA és MEGBÍZHATÓSÁGA érdekében a javításokat, karbantartást és beállításokat megbízott szerviznek kell végeznie. Képzetlen személy által végzett szerviz vagy karbantartás sérüléshez vezethet. Az Önhöz legközelebbi DeWALT szerviz elérhetőségét a [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) honlapon találja.

## A detektor szervizelése

A telepeket kivéve nincs felhasználó által szervizelhető alkatrész a digitális lézerdetektorban. Ne szerelje szét. A lézerdetektoron végzett illetéktelen beavatkozás a garancia elvesztésével jár.

## Környezetvédelem



Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni. A termékek és akkumulátorok  tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt. Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok újrahasznosításáról. További tájékoztatást a [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) honlapon talál.



## Akkumulátorok

Akkumulátorok ártalmatlanításakor gondoljon a környezetvédelemre. Érdeklődjön a helyi hatóságoktól az akkumulátorok környezetbarát megsemmisítésének lehetőségeiről.

# A lézerekészülék műszaki jellemzői

	DCE080RS	DCE080GS
Lézernyaláb hullámhossza	630-680 nm	515-530nm 630-680nm
Lézerjeljesítmény/ lézerosztály	≤ 1mw/ 2. OSZTÁLY	
Forgási sebesség	150, 300, 600, 1200 RPM	
Önszintező tartomány	± 5°	
Beltéri látható tartomány	60 m átmérő	80 m átmérő
Tartomány detektorral	600 m átmérő	
Szintezési pontosság @ 600 RPM*	± 1,5 mm 30 m-enként (± 1/16" 100'-anként)	
Áramforrás	DEWALT 18 V-os akkumulátor	
Üzemi hőmérséklet	-10°C - 50°C (14°F - 122°F)	
Tárolási hőmérséklet	-20°C - 70°C (-4°F - 158°F)	
Környezet	Víz- és porálló, IP67 védetség	
* Sztenderd környezeti feltételek MIL-STD-810G szabvány szerint.		

# A detektor műszaki jellemzői

	DW0743RS és DW0743RG
Pontosság - Nagy	±1 mm @ 30 m
Pontosság - Kicsi	±2 mm @ 30 m
Áramforrás	Micro USB DC, 5 V
Környezet	Víz- és porálló, IP54 védetség



## DeWALT JÓTÁLLÁSI FELTELEK

Gratulálunk Önnek és az értékes DeWALT készülék megvásárlásához. Fogyasztói részére érkeiselétek termékeinkre **12 hónap időtartamú jótállást** vállalunk.

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek-és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.23) NCM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerinti a jótállási idő, illetve a kellek-és termékszavatosság jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.
  - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
  - b) Válaszlókar a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyet fel kell lütnie a fogyasztási cikk azonosításra alkalmas megnevezéssel, típusát, gyártási számmal, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeknek meghatározásával. Illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) névében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosításra alkalmas tartalmú (minimum cégnév, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell tüntetnie. Kérjük, kísérelje figyelembe a jótállási jeggyel megfelelő érvényesítést, mivel a kijelölt szerviznek a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jeggy szabálytalanul került kiadásra, a jótállási igényvel kérjük forduljon a termék az Ön részére értékesítő partnerükhöz (kereskedőhöz). A jótállási jeggy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésre bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyet kívánja a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyerebből és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatlalt is bizonyítható.
  - c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
  - a) amennyiben a hiba csak rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltakkal eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elem kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekében bekövetkezett ok miatt következett be, azon alkatrészek, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetéseszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következhet be (Igy különösen: Fűrészcso, Fűrészlap, gyűléskész, meghajtású, csapkap, szarok, csillagkerék).
  - b) a készülék túlerőltetése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek.
  - d) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
  - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatból adódnak amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.
- 3) A fogyasztó a kijavítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve kijavítás iránti igényét a jótállási jeggen feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti. Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyen feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.
  - a) Nem számít bele a jótállási időtartam alá az a rész, amely átál a fogyasztó a termék nem tudta rendeltetéseszerűen használni.
  - b) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
  - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezt időtartamon belül kérheti annak kicserélését felfelve, hogy a meghibásodás a rendeltetéseszerű használatot akadályozza.

A hiba fennállásának, vagy a rendeltetéseszerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszerviz közreműködését.

- d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesítését igénylő azonnal nem tud nyilatkozni, így ott munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az állapokról.
  - e) Ha a kijavítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint mászkálóg és értékében hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos lecserélésére kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
  - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozatalától számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószolgálatnak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a készülék legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítószolgálat a jótállási jeggy köteles feltüntetni:

- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
- a hiba okát és a kijavítás módját;
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

**A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:** Előszörben a választás szerint – kijavítást vagy kicserélést követhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és észszerű határidőn belül, értékesítésének nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt időmőn történő kijavításra, illetve kicserélésére vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos lecserélését igényelheti, a hibát a forgalmazó kötelessége maga kijavíttatni, vagy eláhat a szerződéstől (a hibás ruv visszazolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését). Jelenlétkelteni hiba miatt elállásnak nincs helye! Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrovidebb időn belül szíveskedjen át a szakszerviz és a forgalmazóhoz bejelenteni. A kijavítását vagy kicserélését - a dolog tulajdonágrára és a fogyasztó által elvártó rendeltetésesre figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

Gyártó:	Forgalmazó:
Black & Decker Europe,	Stanley Black & Decker Hungary Kft
210 Bath Road, Slough,	1016 Budapest
Berkshire, SL15YD,	Mészáros u. 58/B
Egyesült Királyság	

**Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamár mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!**

**ÖNKÉNTES KÖTELEZÉTSÉGVÁLLALÁS:**

**30 napos cseregarancia!**

Amennyiben egy DeWALT termék jelentős részét (motor, átlócsiga, fémrészek, elektronika) illetően a teljesítéstől számított **30 munkanapon, túl, de 30 naptári napon belül** meghibásodás észlel, majd ezt követően a szakszervizünk megállapítja, hogy a készülék meghibásodásának oka gyártási eredetű, abban az esetben a hiba termék kijavítása helyett – kérésére – azt azonos típusú, hibátlan készülékre kicseréljük.

**12 hónapos ingyenes átvizsgálás és szerviz.**

A készüléket számított 12 hónapon belül károsításra a szakszerviz a termékértékesítés elszámolására, Önnek csak a karbantartásához felhasznált, a természetes elhasználódás, kopás vagy egyéb nem gyártási eredetű hiba miatt kicserélt alkatrészek árát kell megfizetni, a munkát térítésmentesen elvégezzük.

**Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő**Kereskedő neve és címe:  
.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Tipusa:.....

Gyártási száma:.....

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:.....

P.H.

aláírás

**Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén**

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:.....

P.H.

aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélő (j) termék átvételének időpontja:.....

fogyasztó aláírása

**Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:****1. javítás**A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:  
.....A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:  
.....A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:  
.....Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

**3. javítás**A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:  
.....A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:  
.....A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:  
.....Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

**2. javítás**A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:  
.....A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:  
.....A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:  
.....Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás

**4. javítás**A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:  
.....A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:  
.....A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:  
.....Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:  
igen / nem (aláhúzással jelölendő)

P.H.

aláírás



<b>Stanley Black&amp;Decker Hungary Kft kereskedelmi képviselet</b>			
		<b>Tel.</b>	<b>Fax.</b>
<b>Iroda</b>	<b>1016 Bp. Mészáros u 58/b.</b>	<b>214-05-61 403-65-33</b>	<b>214-69-35</b>

<b>Központi Márkaszerviz</b>			
		<b>Tel/fax</b>	
<b>Szervizvezető: Buga Sándor</b>			
Rotel Kft. DeWALT Márkaszerviz	<b>1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17.</b>	403-22-60, 404-00-14, 403-65-33	service@rotelkft.hu www.rotelkft.hu
INOX KFT.	<b>6000 Kecskemét Szolnoki út 27-29.</b>	06/76 484 749 06/76 484 994 06/76 507 527 06/76 527 528 Mobil: 06/30 370-7033	szerviz@inox.hu

Város	Szervizállomás	Cím	Telefon	Kapcs.
Cegléd	Megatool Kft.	2700, Széchenyi út 4.	53/311-284	<b>Nagy Balázs</b>
Debrecen	Spirál-szerviz Kft	4025, Nyugati út 5-7.	52/443-000	<b>Magyar János</b>
Dorog	Tolnai Szerszám Kft.	2510, István Király út 18.	33/431-679	<b>Tolnai István</b>
Dunaujváros	Euromax	2400, Kisdobos u. 1-3.	25/411-844	<b>Bartus Ferencné</b>
Győr	Élégép 2000 Kft.	9024, Kert u. 16.	96/415-069	<b>Érsek Tibor</b>
Hajdúbószörmény	Vill-For Szerviz Bt	4220, Balhazár u. 26.	52/561-135	<b>Freiterné Madácsi Mária</b>
Kalocsa	Vén István EV	6300, Pataji u.26.	78/466-440	<b>Vén István</b>
Kaposvár	Kaposvári Kiszépvjavító és Ért. BT	7400, Fő u.30.	82/318-574	<b>Ífj. Szepesi József</b>
Kecskemét	Németh Józsefné Műszaki Kereskedő	6000, Jókai u. 25.	76/324-053	<b>Németh Józsefné</b>
Hévíz	Wolf Szerszám	8380, Széchenyi út 62	83/340-687	<b>Cserépné Farkas Kriszta</b>
Miskolc	SerVinTrade Plus Kft.	3530, Kóris Kálmán út 20.	46/411-351	<b>Barna Péter</b>
Nagykanizsa	Vektor2000BT	8800, Király u 34.	93/310-937	<b>Németh Roland</b>
Nyíregyháza	Charon Trade Kft	4400, Kállói út 85	42/460-154	<b>Szabó Zoltán</b>
Nyíregyháza	Tóth Kiszépvjavító	4400, Vasgyár u 2/f	42/504-082	<b>Tóth Gyula</b>
Pécs	Elektrón Kft.	7623, Szabadság u.28.	72/555-657	<b>Szemák Ferenc</b>
Sárvár	M&H Kft.	9600, Bathányi u.28	95/320-421	<b>Fehér Richárd</b>
Sopron	Profil Motor Kft.	9400, Baross út 12.	99/511-626	<b>Sinkovics Tamás</b>
Szeged	Csavarker Plus Kft	6721, Brüsszeli krt.16.	62/542-870	<b>Szabó Róbert</b>
Székesfehérvár	Kiszépv. Center Bt.	8000, Széna té. 3.	22/340-026	<b>Huszár Péter</b>
Szekszárd	Valentin-Ker BT	7100, Rákoczi u. 27.	74/511-744	<b>Bálint Zoltán</b>
Szolnok	Valido BT	5000 Dr Elek István u 5	20/4055711	<b>Váradí györgy</b>
Szombathely	Rotor Kft.	9700, Vasút u.29.	94/317-579	<b>Vánics Zsolt</b>
Tatabánya	ASG-Ker Kft	2800, Vértanúk tere 20	34/309-268	<b>Szabo Balázs</b>
Tápiószecső	ÁCS-J Ker és Szolg Kft	2251, Pesti út 31-es főút	29/446-615	<b>Ács Imre</b>
Veszprém	H-szerszám Kft	8200, Budapesti u. 17.	88/404-303	<b>Hadóbas József</b>
Zalaegerszeg	Taki-Tech	8900, Pázmány Péter u. 1.	92/311-693	<b>Takács Sándor</b>



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

---

---

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

---

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
http://www.bandservis.cz

H

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
www.rotelkft.hu

PL

Adres servisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

CZ Dokumentace záruční opravy		PL Przebieg napraw gwarancyjnych				
H A garanciális javítás dokumentálása		SK Záznamy o záručných opravách				
CZ	Číslo	Datum přijmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis